



青年服務 Youth Services

服務方向 Service Orientation

在人的成長中，青少年是具決定性的發展階段。本會因應青少年在這發展階段的需要和面對的種種問題，為他們提供多項以青年為本的全方位服務，服務目標包括：

1. 促進青年人的個人成長，啟發潛能，並提供多元機會使其充分發揮個人能力；
2. 增進青年人與家人、朋輩及社區人士之溝通，以建立和諧的人際及家庭關係；
3. 為處於不利或面對困難的青年人尋覓新視野，並提供學習及訓練，以協助他們持續裝備自己；
4. 帶動青年人認識社會，關懷社區，以培育他們成為能建設社會的積極公民；
5. 倡導社會尊重多元和差異，與社區人士緊密合作，共同建立一個重視和關心青年的社會，締造有利青年成長的環境。

Adolescence is one of the crucial periods in our development. In response to the developmental needs of and problems faced by adolescents during this stage, we provides a comprehensive scope of services to them. The objectives of our youth-oriented services are:

1. To promote personal development of the youth and help them develop potentials to the full;
2. To enhance communication of the youth with family, peers and the community to establish harmonious interpersonal and family relationships;
3. To provide support for youth at risk and in disadvantaged circumstances and help them better equipped for the future;
4. To cultivate young people's concern for the community and nurture them to become active members of the society;
5. To promote social acceptance for diversity and work closely with community members to build a caring environment for the development of the youth.

服務摘要 Service Highlights

「Y-Concept」青年獨立樂隊服務

本會賽馬會跳躍青年坊設立不同音樂平台讓年青人發展興趣及潛能，並協助他們追尋音樂夢想。當中，「Y-Concept」青年獨立樂隊服務在過去5年一直為青年樂隊提供不同類型的服務，受惠樂隊已超過300隊。除了舉辦每月一次的「Y-Concept STAGE」樂隊演出，建立恆常的表演平台外，亦透過「獨立起『義』——承傳創作計劃」連繫樂隊與社區基層兒童，一方面協助樂隊實踐灌錄唱片的夢想，另一方面亦可讓樂隊成員教導基層兒童音樂技能，以回饋社會。近年，我們亦成立了「Y-Concept Backstage Team」，組織有志以舞台燈光及音響製作為職業的青年人，為他們提供培訓，並協助他們聯繫外間團體及學校以提供後台支援服務，讓青少年為將來職業志向作好準備。

‘Y-Concept’ – Services for Young Independent Band

Our Jockey Club Youth Leap has established different music platform for young people to develop their interest and potential, and to assist them in realising their dreams. Our ‘Y-Concept’ young independent band service has been providing services for young independent band for 5 years, and benefited over 300 bands. Apart from organising the monthly performance platform ‘Y-Concept STAGE’, our ‘Y-Concept Project’ also allowed young people to realise their dreams by producing a music album of their own. In return, these young people will act as volunteers to teach music knowledge and skills for grassroots children, which not only link the children with the band, but build up a social network for these groups. In recent years, we have set up a ‘Y-Concept Backstage Team’ to help young people planning to be Stage Technician to achieve their goals by providing training in backstage management. We have also collaborated with Universities and NGOs to provide practicing opportunities for our ‘Y-concept Backstage Team’ members to sharpen their technical skills for future career.



◀ 「音樂喜動派—Rock Your Pi」音樂會
▼ 'Rock Your Pi' concert



成立「青年劇團」及推廣「戲劇介入」工作手法

YOU CAN—潛能發展中心一直採用「應用劇場」的理念和手法，在入校的成長活動內讓學生們扮演不同角色去探討生活議題，發展同理心及測試各種可能。去年，我們銳意協助年青人發展戲劇潛能，正式成立「青年劇團」，讓15至19歲的青年人匯聚，學習各種戲劇技巧及提升自信，並訓練成員們創作屬於自己的劇本及協助他們有自信地在公眾前作精彩的話劇表演。此外，我們亦積極向社工業界推廣「戲劇介入」的工作手法，舉辦「用戲劇帶小組—戲劇介入手法應用」工作坊，訓練社工及社工學生掌握基礎戲劇手法，並運用在不同的服務範疇上。工作坊反應踴躍，三期皆滿額完成，其後設有後續的應用戲劇研習班，以小組形式讓參加者持續研習及更具體地實踐「戲劇介入」手法。YOU CAN—潛能發展中心亦與外間劇團合辦各類應用劇場的培訓，例如為社工而設的「論壇劇場」工作坊等；而為配合更多關於劇場教育的發展，本中心將會打做一間黑盒劇場，推出更有質素的演出和工作坊。

「動感90後」計劃

本會臻善軒繼續獲香港賽馬會社區資助計劃贊助，於寶達邨內推行「動感90後」計劃，透過培育青少年的潛能，增強青少年自信心，保持積極及樂觀的生活態度，同時鼓勵青少年接觸社群。透過為期一年的培訓，擴展青少年的生活體驗及鞏固他們的朋輩支援網絡，讓他們於生活中遇到壓力及困難時，可及時取得更多的支援。本年度，香港聖公會何明華會督中學及區內的兒童之家亦繼續支持本計劃，共同協作以協助低效能感的青少年重拾自信，重新訂立個人成長目標。

▶ 社工及社工學生參與「用戲劇帶小組—戲劇手法應用工作坊」。

Social workers and social work students attended 'Theatre in Group work – intervention and application'.

Setting up of 'Youth Theatrical Troupe' and promote Drama Approach

YOU CAN – potential exploration unit have been making use of the concept and approach of applied theatre to help students in secondary schools developing empathy, exploring possibility and discussing life issues through playing different roles. Last year, 'Youth Theatrical Troupe' was set up for young peoples aged 15-19 to develop their drama potentials, learn different drama techniques and enhance self-confidence. Members would eventually be trained to create their own script and perform in front of the public confidently. In addition, we promoted 'drama approach' actively to social work industries by organising professional training workshop 'Theatre in Group work – intervention and application' to train social workers and social work students to master basic drama techniques and use it in different service areas. The workshops were met with enthusiastic response and all 3 workshops were full. An extended drama workshop of applied theatre was later set up for the participants to study and practice their learning in small groups continuously. YOU CAN – potential exploration unit also worked with outside theatrical troupes to run varies drama workshops for the public, such as the 'Forum Theatre' for social workers. To further develop drama education, we will set up a 'Black Box Theatre' to produce high quality drama shows and training workshops.

'Youngsters in Motion' Project

'Youngsters in Motion' Project at Po Tat Estate has been receiving continued support from the Hong Kong Jockey Club Community Project Grant and has been able to enhance youngsters' self-confident, nurture positive and optimistic attitudes towards life, as well as encourage them to maintain close contact with the community through develop their potential. After a 12-month training, the youngsters had increased their life skills, broadened their horizon and built up good support networks, which strengthened their resilience to overcome life stress and difficulties. This year, we were delighted that HKSKH Bishop Hall Secondary School and a local small group home have continued to be our collaborators for this project to help students and youngsters with special needs regain a sense of self-confidence and reset personal development goals.

「聯校大哥哥大姐姐計劃」分享會

「聯校大哥哥大姐姐計劃」分享會是學校社會工作部一年一度之盛事，希望製造一個平台讓不同學校曾參與「大哥哥大姐姐計劃」的學生有機會聚集交流工作體驗及心得。今年，超過100名學生參與分享會，縱使他們來自六間不同學校，可是年青人憑著熱情、主動的特質很快便能夠打成一片，整個場地充滿熱鬧的氣氛。透過分享及互動遊戲，參與學生能夠擴闊眼界，認識不同學校推行計劃的心得，從而有助學校於日後優化計劃內容，同時提升學生的自信心以發揮領導能力。

《青春路 有愛同行》書籍出版

青少年在成長路上有不同的經歷，學校社工往往充當他們的同行者一起面對喜怒哀樂。本會學校社會工作部於2016年2月出版《青春路 有愛同行》，集結20篇不同題材的青少年故事，既分享青年人成長的點滴，亦介紹了不少學校社會工作的專業知識及工作介入手法。

'Joint School Sharing Programme on Big Brothers & Big Sisters' Scheme

This sharing programme was one of biggest events of School Social Work Unit, which provided a platform for students from different schools to share their working experiences and ideas on 'Big Brothers & Big Sisters' Scheme. Over 100 students from 6 secondary schools participated the programme this year. Though came from different schools, the youngsters have mingled with each other in no time with their enthusiasm and proactive qualities, making the venue full of lively atmosphere. On the whole, students were able to enrich their horizon and gain insights through sharing and interactive games, which not only helped schools to optimise their scheme in future, but enhance students' confidence in exerting leadership skills.

Book Release of 'Growing up with Love'

Adolescents would encounter different challenges in their path, and School Social Workers often act as their partners to face the developmental blocks and difficulties with them together. School Social Work Unit has published a book on February 2016 that included 20 stories of adolescents, which not only shared the growth of young people, but also introduced the working experiences of School Social Workers with adolescents, their work expertise and intervention techniques.

▼ 「動感90後」的小朋友與家長一同製作新年掛飾。Youngsters and their parents of 'Youngsters in Motion' Project made the decorations together for Lunar New Year.



▼ 《青春路 有愛同行》'Growing up with Love'



◀ 參與「聯校大哥哥大姐姐計劃」的學生有機會聚集交流工作體驗及心得，擴闊眼界。

Students were able to enrich their horizon through sharing their working experiences and ideas on 'Big Brothers & Big Sisters' Scheme.



第五屆「正能量青年選舉」

「正能量青年選舉」自 2011 年舉辦至今已踏入第五屆。為了將青年正向文化擴展至全港，本年度「正能量青年選舉」的提名範圍擴展至全港中學，同時亦優化計劃的參與內容，期望可以為年青人注入更多正能量。今年，計劃由「敢·先係夢」分享會揭開序幕，我們邀請到桌球新貴吳安儀、毛記電視戀愛專家 Dickson 及 Sum Sum Dessert 的年輕創辦人琛琛，分享他們精彩的成功故事，讓年青人領略到只要有夢想及毅力，困難皆能克服。「第五屆正能量青年選舉頒獎禮」承接以往的傳統，除了頒發獎項之外，亦打造一個讓年青人表演各方面才能的平台；同時，典禮上更安排了今年擔任「正能量大使」的無線電視藝人龔嘉欣小姐及氣球世界冠軍藍全傑先生與年青人對談，共同分享充滿正能量的人生故事，勉勵年青人積極為自己的理想而奮鬥。

▶ 「第五屆正能量青年選舉頒獎禮」打造一個讓年青人表演各方面才能的平台。
 '5th Positive Youth Award Presentation Ceremony' created a platform for the adolescents to perform and exert their talents.



The 5th Positive Youth Award

'Positive Youth Election' organised by Youth Services has already entered the fifth year. In order to spread out positive energy to the community, we have extended the scheme to accept nominations from all secondary schools in Hong Kong this year. The scheme was kicked off by a sharing workshop 'Dare, to dream', where Ng On Yee, the table tennis star; Dickson, the love expert of 100most; and Sum Sum, the founder of Sum Sum Dessert, shared their wonderful life stories and inspired adolescents to realise their dreams through working hard and perseverance. To undertake the tradition of the past, the '5th Positive Youth Award Presentation Ceremony' also created a platform for the adolescents to perform and exert their talents. Our Ambassadors, Miss Katy Kung, TVB Artist, and Mr. Manson Lam, the Champion of World Balloon Convention, has also shared their positive stories on the ceremony which encouraged adolescents to explore their life goals.

展望 Outlook

各青年服務單位會繼續以「正向心理發展」為服務主線，全力推動正向青年；期望以年青人的正能量故事，鼓勵他人成長；而以地區為本的服務單位，將會透過兩個全新表現平台「Y-Concept 樂隊舞台」及「黑盒劇場」，重點加強以音樂及戲劇介入的工作手法，發掘年青人的潛能。

All Youth Services units will continued to focus our works on promoting positive development of adolescents. We hope the positive stories of adolescents will inspire others to love and growth. Our centre-based youth services will create 2 new channels - 'Y-Concept Live House' and 'Black Box', to elaborate young peoples' talents by integrating music and drama into social work practice.

2015-2016 服務統計 (截至 2016 年 3 月 31 日) Service Statistics (as at 31st March, 2016)

